雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10524期. 2024年05月07日出版

國際語文部

一、6月1日周六為G4,6,9,11各班的劍橋英語檢定考試日，請家長注意聯絡簿的考試時程表，並提醒考生依照時間攜帶文具及著校服到校考試，結束請馬上離校不可在校逗留。

Sabtu, 1 Juni adalah hari ujian Cambridge Bahasa Inggris untuk kelas 4, 6, 9, dan 11. Mohon para orang tua memperhatikan jadwal ujian yang ada di buku penghubung dan mengingatkan para siswa untuk membawa alat tulis dan memakai seragam sekolah ke sekolah untuk ujian sesuai dengan waktu ujian. Setelah ujian, para siswa diharapkan segera meninggalkan sekolah.

學輔處

1. 5/18(六)為33th校慶，當日有頒獎、表演活動及園遊會，歡迎各位家長一同共襄盛舉。

Hari Sabtu, 18 Mei 2024 adalah perayaan HUT sekolah ke-33. Pada hari itu, akan ada acara pemberian penghargaan, pertunjukan dan bazar di sekolah. Kami mengundang seluruh orang tua untuk turut serta dalam merayakan kegiatan yang meriah ini.

教務處

一、小學部各班品格教育暨唐詩朗誦影片已上傳在本校YOUTUBE頻道，謝謝家長們按讚並熱情轉發。校長表示為了鼓勵老師們辛苦指導，同學們認真學習表演，G1~G2、G3~G4、G5~G6各組獎項更改為：最佳人氣獎、優秀表演獎、值得肯定獎和未來之星獎，學校會準備點心獎勵每一班所有同學。按讚的截止時間是5月17日（週五）下午4：00，請家長們再大力幫忙宣傳。

Video Pendidikan Karakter dan membaca Puisi dari setiap kelas Sekolah Dasar telah diunggah di saluran YouTube JTS. Terima kasih kepada orang tua yang telah memberikan like dan membagikannya dengan antusias. Kepala sekolah menginstruksikan untuk mendorong para guru yang telah bekerja keras memberikan bimbingan dan siswa yang serius belajar dalam penampilan mereka, penghargaan untuk setiap kelompok dari kelas 1 hingga 2, kelas 3 hingga 4, dan kelas 5 hingga 6 telah diubah menjadi Penghargaan Popularitas Terbaik, Penghargaan Penampilan Terbaik, Penghargaan Layak Dihargai, dan Penghargaan Bintang Masa Depan. Sekolah akan menyediakan hadiah snack untuk memberi semangat kepada setiap kelas dan setiap siswa. Batas waktu memberikan like sampai dengan tanggal 17 Mei (Jumat) pukul 4:00 sore, dimohon bantuannya lagi kepada orangtua untuk mempromosikannya.

二、下週（5月13日至17日）將進行小學部一至五年級作業檢閱，敬請家長督促您的孩子加緊準備，按時完成作業並繳交給任課老師批閱。

Minggu depan (Tanggal 13 hingga 17 Mei) jenjang sekolah dasar kelas 1 sampai dengan kelas 5 akan dilakukan pemeriksaan tugas, dimohon agar Orangtua untuk menganjurkan anak-anak Anda agar dapat lebih mempersiapkannya sehingga dapat menyelesaikannya tepat waktu dan menyerahkannya kepada guru untuk ditinjau.

三、5月15日至16日為G11第2次模擬考，請同學多利用時間準備，並請留意考程表上各科考試時間。

Pada tanggal 15-16 Mei 2024 akan diadakan ujian try out yang kedua untuk G11, dimohon kepada siswa agar menggunakan lebih banyak waktu dalam mempersiapkannya, dan dimohon untuk memperhatikan waktu ujian setiap mata pelajaran yang tertera pada jadwal ujian.

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL

謹訂於中華民國113年5月18日（星期六）上午8時30分起
於本校舉行創校33週年校慶慶祝大會
暨雅加達臺灣工商聯誼會主辦的慶端午園遊會

恭請 蒞臨指導

雅加達臺灣學校
理事長 陳 忠
董事長 宋培民
家長會長 陳海權
校 長 張晉福

雅加達臺灣工商聯誼會
理事長 秦嘉生
監事長 蔡鎮雄
暨全體理監事

敬邀

節目表

活動名稱	時間	活動內容	地點
校慶慶祝大會	08:30~09:20	教職員生各項頒獎活動	活動中心
各班文化表演	09:30~10:50	中小學部各班表演活動	活動中心
園遊會	08:30~14:00	1. 園遊會 2. 摸彩活動 3. 卡啦ok活動	籃球場
賦歸	14:00	活動結束	

https://www.jtsid.org/ @JakartaTaipeiSchool

DENGAN HORMAT MENGUNDANG BAPAK DAN IBU UNTUK MENGHADIRI ACARA

PERINGATAN HUT KE-33 JAKARTA TAIPEI SCHOOL
DAN
BAZAR PERAYAAN DRAGON BOAT FESTIVAL
BERSAMA JAKARTA TAIWAN ENTREPRENEUR ASSOCIATION

Hari/Tanggal : Sabtu, 18 Mei 2024
Waktu : 8:30 WIB s.d. selesai

HORMAT KAMI
YAYASAN JAKARTA TAIPEI SCHOOL
JAKARTA TAIWAN ENTREPRENEUR ASSOCIATION

SUSUNAN ACARA

ACARA	WAKTU	ISI ACARA	TEMPAT
Perayaan HUT	08:30~09:20	Penghargaan Staff & Guru	Auditorium lt. 3
Performance	09:30~10:50	Tarian tradisional oleh siswa SD & SMP	Auditorium lt. 3
Bazar	08:30~14:00	1. Bazar 2. Lucky Draw 3. Karaoke	Lapangan
	14:00	Selesai	

https://www.jtsid.org/ @JakartaTaipeiSchool